COX AND BOX

or, The Long Lost Brothers

Triumviretta in One Act Adapted to the lyric stage from J. Maddison Morton s farce of

BOX AND COX

Written by F.C. Burnand

Composed by Arthur S. Sullivan

First produced privately at Moray Lodge, Kensington on Saturday 26th May, 1866

First produced publicly during a benefit matinee at the Adelphi Theatre, London on Saturday 11th May, 1867.

COX AND BOX

With this little work, Arthur Sullivan made his first entry into the world of comic opera. He had already completed his first operatic work during the early 1860's, but that work, (THE SAPPHIRE NECKLACE or, The False Heiress with libretto by H.F. Chorley) never reached the stage, and although the rights of publication were, at one point, assigned to the publisher, Metzler, the opera was never printed.

COX AND BOX received it's first performance in private on the 26th May 1866. This took place at Moray Lodge in Kensington, the home of Arthur Lewis, and the regular venue for the 'Moray Minstrels', a group of musicians, actors and artists.

The libretto for this little one act masterpiece was adapted from the famous farce **BOX AND COX** by John Maddison Morton, by librettist and sometime editor of 'Punch', F.C. Burnand.

A year later, the death of 'Punch' artist, Charles Bennett resulted in the piece being performed for the first time in public, at the Adelphi Theatre, and from then on **COX AND BOX** became a favourite, appearing as a curtain raiser to many productions world wide.

The triumviretta, in an abridged version, eventually entered the repertoire of the D'Oyly Carte Opera Company in 1894, as a partner to another Burnand and Sullivan work, **THE CHIEFTAIN**.

Abridged even further, **COX AND BOX** was again staged by D'Oyly Carte in the 1920's and continued, in the so called 'Savoy Version', to partner at various times, **SORCERER**, **PINAFORE** and **PIRATES** well into the 1970's.

The libretto presented in this edition is that of the original production checked against the first edition of the Vocal Score published by Boosey & Co., with all the subsequent cuts restored.

For the purposes of comparison, the playscript of **BOX AND COX** is also included. In both, there are many examples of inappropriate punctuation. To present as authentic an edition as possible, these have **not** been corrected.

The original cast of **COX AND BOX** was as follows:

Cox - George du Maurier Box - Harold Power Bouncer - John Forster

Dramatis Personæ

JAMES JOHN COX, A Journeyman Hatter.

JOHN JAMES BOX, A Journeyman Printer.

SERJEANT BOUNCER, Late of the Dampshire Yeomanry, with military reminiscences.

No.1. - OVERTURE.

<u>SCENE</u>:- A room, decently furnished; at C. a bed with curtains closed; at L. C. a door; at 3 E. L. a door; at 2 E. L. a chest of drawers; at back, R. a window; at 3 E. R. a door; at 2 E. R. a fireplace, with mantelpiece; table and chairs, a few common ornaments on a chimney piece.

COX, dressed, with the exception of his coat, is looking at himself in a small looking-glass, which he holds in his hand.

Cox. I've half a mind to register an oath that I'll never have my hair cut again! (his hair is very short.) And I was particularly emphatic in my instructions to the hair dresser only to cut the ends off. He must have thought I meant the other ends! Never mind, I shan't meet anybody to care about so early. Eight o'clock, I declare I haven't a moment to lose. Fate has placed me with the most punctual, particular, and peremptory of hatters, and I must fulfil my destiny. (knock at L. C. D.) Open locks, whoever knocks!

Enter SERJEANT BOUNCER.

Bouncer. Good morning, Colonel Cox. I hope you slept comfortably, Colonel.

Cox. I can't say I did, B. I should feel obliged to you, if you could accommodate me with a more protuberant bolster, B. The one I've got now seems to me to have about a handful and a half of feathers at each end, and nothing whatever in the middle.

Bouncer. Anything to accommodate you, Captain Cox.

Cox. Thank you. Then perhaps you'll be good enough to hold this glass, while I finish my toilet.

Bouncer. Certainly. (Holding glass before COX, who ties his cravat.) Why, I do declare, you've had your hair cut!

Cox. Cut! It strikes me I've had it mowed! It's very kind of you to mention it, but I'm sufficiently conscious of the absurdity of my personal appearance already. I look as if I've been cropped for the Militia -

Bouncer. The Militia! - I recollect when I was in the Militia.

Cox. Ah! now he's off on his hobby. *(exit.)*

Bouncer. Yes, we were mounted on chargers. I recollect upon one occasion, being seated firmly in the saddle for eight hours, and I don't recollect being able to sit down again *firmly* for a considerable period afterwards.

No.2. - RATAPLAN - (Bouncer s Song).

Yes, yes, in those merry days,

Yes, yes, in those brilliant days,

We gather'd our laurels and rode on our bays,

We gather'd our laurels and rode on our bays.

I mounted a horse in Her Majesty's force,

As one of the yeomen who'd meet with the foemen,

For then an invasion threaten'd the nation.

And ev'ry man, in the rear, or the van,

Found an occasion,

And ev'ry man, in the rear, or the van,

Found an occasion to sing......

Rataplan! Rataplan! Rataplan! Rataplan!

Rataplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,

Rataplan! plan, plan,

Ah! Rataplan! Rataplan!

We sounded the trumpet, we beat the drum,

Somehow the enemy,

Somehow the enemy,

Somehow the enemy didn't come,

So I gave up my horse, in Her majesty's force,

As there wasn't a foeman to meet with the yeoman,

And so no invasion

Threaten'd the nation,

There wasn't a man,

In the rear or the van,

Who found an occasion

There wasn't a man,

In the rear or the van,

Found an occasion to sing.....

Rataplan! Rataplan! Rataplan! Rataplan!

Rataplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,

Rataplan! plan, plan,

Ah! Rataplan! Rataplan!

Enter COX.

Cox. Well, this is pleasant. This comes of having one's hair cut. None of my hats will fit me. Never mind, this one appears to mw to wobble about rather less than the others *(puts on hat)*, and now I'm off. By the by, Bouncer, I wish to know how it is that I frequently find my apartment full of smoke?

Bouncer. Why - I suppose the chimney -

Cox. The chimney doesn't smoke tobacco. I'm speaking of tobacco smoke, how is this?

Bouncer. (confused.) Why - I suppose - yes - that must be it -

Cox. At present, I am entirely of your opinion - because I haven't the most distinct particle of an idea what you mean.

Bouncer. Why, the gentleman who has got the attics is hardly ever without a pipe in his mouth - and there he sits for hours, and puffs away into the fire-place.

Cox. Ah! then you mean to say that this gentleman's smoke, instead of emulating the example of all other sorts of smoke, and going up the chimney, thinks proper to affect a singularity by taking the contrary direction?

Bouncer. Why -

Cox. Then I suppose the gentleman you are speaking of, is the individual that I invariably meet coming up stairs when I'm going down, and going down when I'm coming up?

Bouncer. Why - yes - I

Cox. From the appearance of his outward man, I should unhesitatingly set him down as a gentleman connected with the printing interest.

Bouncer. Yes sir., and a very respectable young gentleman he is. Good morning, Colonel. *(going.)*

No.3. - DUET - "Stay, Bouncer Stay".

Cox. Stay, Bouncer, stay!

To me it has occur'd

That now's the time with you to have a word.

Bouncer. What can he mean?

I tremble, ah! I tremble!

Cox. Listen!

Bouncer. With pleasure.

Yes! I must dissemble.

Cox. That two are two, arithmetic explains;

Take one from two, and only one remains;

Take one from one, and as we have been taught, Remainder - none, that is remainder - nought,

Take one from two, Take one from one,

Take one from one, and as we have been taught,

Remainder - none,

Remainder - none, that is remainder nought.

You follow me? I think you can.

Bouncer. I do.

Rataplan! Rataplan, plan, plan, plan,

Cox. Plan!

Now, coals is coals, as sure as eggs is eggs; Coals haven't souls, no more than they have legs;

But, as you will admit, the case is so, Legs or no legs, my coals contrive to go,

Contrive to go!

But as you will admit,

The case is so,

That legs or no legs, My coals contrive to go!

Bouncer. Well, I should say - or as it seems to me -

Cox. Exactly.

Bouncer. Quite so,

Cox. Then we both agree.

Bouncer. (going.) As we agree, good-day.

Cox. I've something *more* to say.

'Tis not my coals alone -

Bouncer. (Ah! why this cruel tone?)

Cox. But other things as dear to me as they

Which in that little closet I carefully deposit,

In them a sure and gradual loss I see, Until their case the poet's words express,

"Small by degrees And beautifully less"

Cox. Until their case the poet's

words express,
"Small by degrees
And beautifully less"

Cox. "Small by degrees And beautifully less"

Bouncer. Ah! "beautifully, beautifully,

Both. Beautifully less"

Bouncer. Ah! yes, their case the poet's

words express,
"Small by degrees
And beautifully less"

Cox. And now, Sergeant Bouncer, I beg to announce, sir,

For ne'er was occasion as this half as good,

What-e'er may my coals ail, These things go by wholesale,

My lucifers, candles! tea!! sugar!!! and wood!!!!

Bouncer. Mister Cox, Mister Cox,

My feelings overpower me,

That his lodger, His friendly lodger Should once suspect, That Bouncer is

Cox. A dodger.

Bouncer. As to who takes your coals, wood, and all that,

It must have been -

Cox. No! No! 'Twas not the cat!

Bouncer. Rataplan, Rataplan,

I'm a military man, Rough, honest,

I hope, though unpolished, And I'll bet you a hat, That as to the cat,

The cat in the Army's abolished!

Cox. Rataplan, Rataplan,

You're a military man,

Honest, I hope,

Though it doesn't appear,

And as to the cat, The treacherous cat, If it isn't in the Army, Don't have it here.

Bouncer. Rataplan!

Cox. Rataplan!

Bouncer. Rataplan!

Cox. Rataplan!

Both. Rataplan, Rataplan, Rataplan, plan,

Bouncer. Rataplan!

Cox. Rataplan!

Bouncer. Rataplan!

Cox. Rataplan!

Both. Rataplan, Rataplan, plan, plan,

Bouncer. Rataplan! Rataplan! I'm a military man.

Rataplan! Rataplan! He's a military man, Cox.

Bouncer. I'm a military man,

Cox. He's a military man,

Bouncer. A military, military, mili -

tary, military, military, Bouncer.

Military man.

Rataplan, Rataplan, I'm a military man, Honest I am, as I hope to

appear,

And as to the cat, The treacherous cat, It isn't in the army, We won't have it here, Rataplan, Rataplan, I'm a military man, I'm a military, military, Military, military man.

Cox. A very military man, a

Military man.

Rataplan, Rataplan, He's a military man,

Honest, I hope, tho' it doesn't

appear,

And as to the cat, The treacherous cat, It isn't in the army, We won't have it here, Rataplan, Rataplan, He's a military man, He's a military, military, Military, military man.

Exit COX.

Bouncer. He's gone at last! I declare I was all of a tremble for fear Mr. Box should come in before Mr. Cox went out. Luckily they've never met yet - and what's more, they're not very likely to do so; for Mr. Box is hard at work at a newspaper office all night, and doesn't come home till morning, and Mr. Cox is busy making hats all day long, and doesn't come home till night; so that I'm getting double rent for my room, and neither of my lodgers are any the wiser for it. It was a happy thought of mine - that it was! But I haven't an instant to lose. First of all, let me put Mr. Cox's things out of Mr. Box's way. (He takes the three hats, COX's dressing gown and slippers, opens door at L. and puts them in, then shuts the door and locks it.) Now then, to put the key where Mr. Cox always finds it. (Puts the key on the ledge of the door, L.) Now then, to make the bed - and don't let me forget that what's the head of the bed for Colonel Cox, becomes the foot of the bed for Private Box - people's tastes do differ so. (Goes behind the curtains of the bed and seems to be making it - then appears with a very thin bolster in his hand.) The idea of Colonel Cox presuming to complain of such a bolster as this.

He disappears again behind curtain.

Box. (without) Pooh - pooh! Why don't you keep your own side of the staircase, sir? (Enters at the back dressed as a printer - puts his head out of door again, shouting) It was as much your fault as mine, sir? I say, sir - It was as much your fault as mine, sir!

Bouncer. (Emerging from behind the curtain of the bed.) Lor, Mr. Box! what is the matter?

Box. Mind your own business, Bouncer!

Bouncer. Dear, dear, Mr. Box! What a temper you are in, to be sure! I declare, you are quite *pale* in the face!

Box. What colour would you have a man to be, who has been setting up long leaders for a daily paper all night?

Bouncer. But then, you've all the day to yourself.

Box. *(looking significantly at BOUNCER.)* So it seems! far be it from me, Bouncer, to hurry your movements, but I think it right to acquaint you with my immediate intention of divesting myself of my garments and going to bed.

Bouncer. Oh, certainly, Mr. Box! (going.)

Box. Stop! Can you inform me who the individual is that I invariably encounter going down stairs when I'm coming up, and coming up stairs when I'm going down?

Bouncer. (confused.) Oh - yes - the gentleman in the attic, sir.

Box. Oh! There's nothing particularly remarkable about him, except his hats. I meet him in all sorts of hats - white hats and black hats - hats with broad brims, and hats with narrow brims, hats with naps, and hats without naps - in short, I have come to the conclusion that he must be individually and professionally associated with the hatting interest.

Bouncer. Yes, sir. And they tell me that's why he took the *hattics*! And, by-the-bye, Mr. Box, he has begged me to request of you, as a particular favour, that you would not smoke quite so much.

Box. Did he? Then you may tell the gentle hatter with my compliments, that if he objects to the effluvia of tobacco, he had better domesticate himself in some adjoining parish.

Bouncer. (pathetically.) You surely wouldn't deprive me of a lodger?

Box. It would come to precisely the same thing, Bouncer, because if I detect the slightest attempt to put my pipe out, I at once give you warning - that I shall give you warning at once.

Bouncer. Well, Mr. Box - do you want anything more of me?

Box. On the contrary - I've had quite enough of you!

Bouncer. Well, if ever!

Box. But there's one evolution I should much like to see you perform.

Bouncer. What's that?

Box. Right about face, quick march!

Exit BOUNCER, L. C. D., slamming the door after him.

It's quite extraordinary, the trouble I always have to get rid of that venerable Box. warrior. He knows I'm up all night, and yet he seems to set his face against my indulging in a horizontal position by day. Now, let me see - shall I take my nap before I swallow my breakfast, or shall I take my breakfast before I swallow my nap - I mean shall I swallow my nap before - no - never mind! I've got a rasher of bacon somewhere - (feeling in his pockets) - I've the most vivid and distinct recollection of having purchased a rasher of bacon - Oh, here it is - (produces it, wrapped in paper, and places it on the table) - and a penny roll. The next thing is to light the fire. Where are my lucifers? (looking on mantel-piece R. and taking box, opens it) Now, 'pon my life, this is too bad of Bouncer - this is by several degrees too bad! I had a whole box full, three days ago, and now there's only one! I'm perfectly aware that he purloins my coals and my candles, and my sugar - but I did think - Oh yes, I did think that my lucifers would be sacred. (lights the fire then takes down gridiron, which is hanging over the fireplace, R.) Bouncer has been using my gridiron! The last article of consumption that I cooked upon it was a pork chop, and now it is powerfully impregnated with the odour of red herrings! (places gridiron on fire, and then, with a fork, lays rasher of bacon on the gridiron) How sleepy I am, to be sure! I'd indulge myself with a nap, if there was anybody her to superintend the turning of my bacon (yawning again). Perhaps it will turn itself.

No.4. - "A Lullaby" - Box.

Box.

Hush'd is the bacon on the grid,
I'll take a nap and close my eye,
Soon shall I be nodding, nodding nid,
Nid nodding, nodding, nodding, nodding.
Singing lullaby,
Lullaby, Lullaby,
Lulla, lulla, lulla, lullaby,
Hush a bye bacon, on the coal top,
Till I awaken, there you will stop,
Hush a bye bacon, on the coal top,
Lullaby, lullaby, lullaby, lullaby, lullaby.

Sleep, gentle bacon, smoke amid, Which, circling up, smile on the fry, While I am nodding, nodding nid, Nid nodding, nodding, nodding, nodding. Singing lullaby, Lullaby, Lullaby, Lulla, lulla, lulla, lullaby, Hush a bye bacon, on the coal top, Till I awaken, there you will stop, Hush a bye bacon, on the coal top, Lullaby, lullaby, lullaby, lullaby.

He falls asleep.

Enter COX, dancing with delight, L. C. Delight is depicted on his expressive countenance; he dances joyously while singing.

No.5. - "My Master Is Punctual" - Cox. 1

Cox. My master is punctual always in *business*,
Unpunctuality even slight, *is in his*Eyes such a crime that on showing my *phiz in his*Shop, I thought there'd be the devil to pay,
Shop, I thought there'd be the devil to pay.

Dances with renewed delight.

My aged employer, with his physiognomy Shining from soap ² like a star in astronomy, Said "Mister Cox, you'll oblige me and honour me, If you will take this as your holiday,"

Dances with increased delight and satisfaction.

Visions of Brighton and back, and of *Rosherville*, Cheap fare excursions already the *squash I feel*, Fearing the rain, put on my Mackin*tosh I vill*, Now for my breakfast, my light *de-jeu-nay*, Now for my breakfast, my light *de-jeu-nay*.

Cox. I bought a mutton chop., so I shan't want any dinner. (*Puts chop on table.*) Good gracious! I've forgot the bread. Hallo! What's this? a roll, I declare. Come, that's lucky! Now then to light the fire. Holloa - (*seeing the lucifer box on table*) - who presumes to touch my box of lucifers? Why, it's empty! I left one in it - I take my oath I did. Heyday! why, the fire *is* lighted! Where's the gridiron? *On* the fire, I declare. And what's that on it? Bacon? Bacon it is! Well, now, 'pon my life, there is a quiet coolness about Bouncer's proceedings that's almost amusing. He takes my last lucifer - my coals - and my gridiron, to cook his breakfast by! No, no - I can't stand this! Come out of that!

¹ A footnote on page 27 of the original published Vocal Score reads:- "N.B. - The first and two other bars marked "ad lib." are to be played during the dance until Cox begins to sing."
2 The original published Vocal Score has the word "so" at this point, which is obviously a mistake.

Pokes fork into bacon, and puts it on a plate on the table, then places his chop on the gridiron, which he puts on the fire.

Cox. Now then, for my breakfast things.

Taking key hung up L., opens door L., and goes out, slamming the door after him, with a loud noise.

Box. (suddenly showing his head from behind curtains) Come in! If it's you, Bouncer - you needn't be afraid. I wonder how long I've been asleep! (Suddenly recollecting) Goodness gracious! - my bacon! (leaps off bed and runs to the fireplace.) Holloa, what's this? A chop? Whose chop? Bouncer's, I'll be bound. He thought to cook his breakfast while I was asleep - with my coals too - and my gridiron. But where's my bacon? (Seeing it on table.) Here it is! Well, 'pon my life, Bouncer's going it! And shall I curb my indignation? Shall I falter in my vengeance? No! (Digs the fork into the chop and throws chop out - shuts window again.)

Voice Outside. What do you think you're doing up there?

Box. I'm sorry, sir, it was an accident. ³ So much for Bouncer's breakfast, and now for my own! (With fork he puts the bacon on the gridiron again.) I may as well lay my breakfast things. (Goes to mantle-piece at R., takes key out of one of the ornaments, opens door R., and exits, slamming door after him.)

Cox. (Putting his head in quickly at L. D.) Come in - come in! (Opens door and enters with a small tray, on which are tea-things, &c., which he places on drawers, L., and suddenly recollects.) Oh! goodness! My chop! (running to fire-place) Holloa! - What's this? The bacon again! Oh, pooh! Zounds - confound it - dash it - damn it - I can't stand this! (Pokes fork into bacon, opens window, and flings it out.)

Voice Outside. ⁴ That's that second time you've done that.

Cox. You'll excuse me, sir, that is not the second time I've done that.

COX returns to drawers for tea things, and encounters BOX coming from his cupboard with his tea things - they come down C. of stage together.

No.6. - "Who Are You, Sir" - TRIO - Box, Cox and Bouncer.

Cox. Who are you, sir? Tell me who?

Box. If it comes to that, sir? who are you?

Cox Who are you, sir?

Box. What's that to you, sir?

Cox. What's that to who, sir?

3 None of this appears in the original libretto. It appears to be a D'Oyly Carte addition.

⁴ Again, this does not appear in the original libretto.

Box. Who, sir? You, sir?

Cox. Who are you, sir?

Box. Who are you, sir?

Cox. Tell me who, sir?

Box. Tel me who, sir?

Cox. Who are you, sir? Box.

Tell me who, sir? Who are you, sir? Tell me who, sir? Who are you, sir?

r? Who, sir

You, sir? Tell me Who, sir? Who are You, sir? Tell me Who, sir? You, sir?

Who are

Cox. Yes, 'tis the printer!

Box. Yes, 'tis the hatter!

Both. Yes, 'tis the printer/hatter.

Cox. (with suppressed fury.) Printer, printer, take a hinter,

Leave the room or else shall I, Vainly struggle with the fire, With the raging fierce desire, To do you an injury, an injury!

Box. (with suppressed fury.) Hatter, hatter, cease your clatter,

Leave the room or else shall I, Vainly struggle with the fire, With the raging fierce desire, To do you an injury, an injury!

Cox. Printer, printer, take a hinter,

Printer, printer, printer,

printer,

Printer, take a hin*ter*,

Printer, printer, take a hinter,

Clatter, cease your clatter, go.

Box. Hatter, hatter cease your

clatter,

Hatter, hatter, cease your

clatter,

Hatter, hatter cease your

clatter,

Hatter, hatter, cease your

clatter,

Hatter, hatter, hatter, hatter,

Hatter, cease your clatter, Hatter, hatter cease your

clatter.

Hinter, take a hinter, go.

Box. 5 (spoken.) What are you doing in my room?

Cox. Your room!

If on that you're bent, Here is my receipt for rent.

Box. Your receipt is very fine.

If it comes to that, sir, If it comes to that, sir -

Here is mine!

Cox. Thieves!

Box. Murder!

Cox. Bouncer!

Both. He can settle the hatter/printer,

Turn out the man!

Box. Bouncer!

Cox. Bouncer!

Box. Bouncer!

Cox. Bouncer!

Enter BOUNCER.

Bouncer. Rataplan! Rataplan! Rataplan! Rataplan! Rataplan! Rataplan!

All. Rataplan! Rataplan! Rataplan!

⁵ Again, this line does not appear in the original libretto.

Rataplan, plan, plan, &c.

Box. (spoken.) What do you mean by singing Rataplan, Sir?

Cox. (spoken.) What do you mean by singing Rataplan, Sir?

Box. (spoken.) I mean nothing, Sir.

Cox. (spoken.) So do I, Sir.

Box. (spoken.) Very well, Sir.

Cox. (spoken.) Very well, Sir.

All. Rataplan! Rataplan! Rataplan!

Rataplan, plan, plan, &c.

Box. Instantly remove that hatter!

Cox. Immediately turn out that printer!

Bouncer. Well - but, gentlemen -

Cox. Explain! (pulling him around.)

Box. Explain! (pulling him around.) Whose room is this?

Cox. Yes - whose room is this?

Box. Doesn't it belong to me?

Bouncer. No!

Cox. There! You hear, sir - it belongs to me!

Bouncer. No - it belongs to both of you!

Cox & Box. Both of us!

Bouncer. Oh, yes! gents, don't be angry - but you see, this gentleman - (pointing to BOX) - only being at home in the day time, and that gentleman - (pointing to COX) - at night, I thought I might venture, until my little back second floor room was ready -

Cox & Box. (eagerly.) When will your little back second floor room be ready?

Bouncer. Why, to-morrow -

Cox. I'll take it!

Box. So will I!

Bouncer. Excuse me - but if you both take it, you may just as well stop where you are.

Cox & Box. True.

Cox. I spoke first, sir -

Box. With all my heart, sir. The little back second floor room is yours, sir - now go -

Cox. Go? Pooh - pooh -?

Bouncer. Now don't quarrel, gentlemen. You see, there used to be a partition here -

Cox & Box. Then put it up!

Bouncer. Nay, I'll see if I can't get the other room ready this very day. Now, gents and officers, don't fight, but keep your tempers. (exit L. C. D.)

Cox. What a disgusting position!

COX walks rapidly round the stage. BOX sits down on a chair, at one side of the table, following COX s movements.

Box. Will you allow me to observe, if you have not had any exercise to-day, you'd better go out and take it?

Cox. I shall not do anything of the sort, sir. (seating himself at the table opposite BOX.)

Box. Very well, sir.

Cox. Very well, sir. However, don't let me prevent *you* from going out.

Box. Don't flatter yourself, sir. (COX is about to break a piece of the roll off.) Halloa! That's my roll, sir, (snatches it away - puts a pipe in his mouth, and lights it with a piece of tinder - puffs smoke across the table towards COX.)

Cox. Halloa! What are you about, sir?

Box. What am I about? I'm about to smoke.

Cox. Wheugh!

COX goes to the window at BOX s back, and flings it open.

Box. Halloa! (turning round.) Put down that window, sir!

Cox. Then put your pipe out, sir!

Box. (puts pipe on the table.) There!

Cox. (slams down window and re-seats himself.) There!

Box. I shall retire to my pillow. (gets up, takes off his jacket, then goes towards the bed and sits upon it L. C.)

Cox. *(jumps up, goes to bed and sits down on the R. of BOX.)* I beg your pardon, sir - I cannot allow any one to rumple my bed.

Box. (both rising.) Your bed? Hark ye, sir, can you fight?

Cox. No, sir.

Box. No? Then come on - (sparring at COX.)

Cox. Sit down, sir - or I'll instantly vociferate "Police!"

Box. (seats himself. COX does the same.) I say, sir. -

Cox. Well, sir?

Box. Although we are doomed to occupy the same room for a few hours longer, I don't

see any necessity for our cutting each other's throat, sir.

Cox. Not at all. It's an operation that I should decidedly object to.

Box. And, after all, I've no violent animosity against you, sir.

Cox. Nor have I any rooted antipathy to you, sir.

Box. Besides, it was all Bouncer's fault, sir.

Cox. Entirely, sir. (gradually approaching chair.) ⁶

Box. Very well, sir!

Cox. Very well, sir!

(Pause.)

Box. Take a bit of roll, sir?

Cox. Thank ye, sir. (breaking a bit off - pause.)

Box. Do you sing, sir?

Cox. I sometimes dabble in a serenade.

Box. Then dabble away.

No.7. - "The Buttercup" - DUET SERENADE.

Cox. The buttercup dwells on the lowly mead,

The daisy is bright to see;

But brighter far are the eyes that read

The thoughts in the heart of me.

I come by night, I come by day,

I come in the morn to sing my lay;

I know my notes, I count each bar,

And I've learnt a tune on the gay guitar.

Box. Fiddle-iddle-dum,

Cox. Fiddle-iddle-dum,

⁶ This is obviously a mistake as COX sat down eight lines ago.

Box. Fiddle-iddle-dum,

Cox. Fiddle-iddle-iddle,iddle-dum,

Fiddle-iddle-dum, Fiddle-iddle-dum, Fiddle-iddle-dum,

Box. I come by night, I come by

day,

I come in the morn to sing

my lay;

I know my notes, I count

each bar,

And I've learnt a tune on the

gay guitar,

On the gay guitar, on the

gay guitar;

I know my notes, I count

each bar,

I've learnt a tune on the gay

guitar.

Cox. Fiddle-iddle-dum, fiddle-

iddle-dum,

Fiddle-iddle-dum, fiddle-

iddle-dum,

Fiddle-iddle-dum, fiddle-iddle-dum, Fiddle-iddle-dum,

la, Fiddle-iddle-dum, fiddle-

iddle-dum,

Fiddle-iddle-dum, on the

gay guitar.

Box. The floweret shines on the minaret fair,

The Dahlia waves in the breeze,

The cockchafer sighs in the midnight air,

The Dicky bird sings in the trees; If you the guitar can sweetly do,

I play on the concertina, The concertina too.

Cox. Fiddle-iddle-dum,

Box. Fiddle-iddle-dum,

Cox. Fiddle-iddle-dum,

Box. Fiddle-iddle, iddle, iddle, iddle-dum.

Cox. Fiddle-iddle-dum, Fiddle-iddle-dum, Fiddle-iddle-dum,

Box. I come by night, I come by

day,

I come in the morn to sing my

lay;

I know my notes, I count each

bar,

And I've learnt a tune on the

gay guitar,

On the gay guitar, on the gay guitar;

I know my notes, I count each bar

I've learnt a tune on the gay guitar.

Cox. Fiddle-iddle-dum, fiddle-iddle-

dum,

Fiddle-iddle-iddle-iddle-

dum,

Fiddle-iddle-dum,

fiddle-iddle-iddle-iddle-iddle-

dum,

la, la,

Fiddle-iddle-iddle-iddle-

dum,

Fiddle-iddle-dum, on the gay

guitar.

COX plays on the gridiron like a guitar. BOX takes an opera hat and imitates a concertina.

Box. Have you read this month's Bradshaw, sir?

Cox. No, sir - my wife wouldn't let me.

Box. Your wife!

Cox. That is - my *intended* wife.

Box. Well, that's the same thing! I congratulate you. (shaking hands.)

Cox. (with a deep sigh.) Thank ye. (seeing BOX about to get up.) You needn't disturb yourself, sir, she won't come here.

Box. Oh! I understand. You've got a snug little establishment of your own *here* - on the sly - cunning dog - *(nudging COX.)*

Cox. (drawing himself up.) No such thing, sir - I repeat, sir, no such thing, sir; but my wife - I mean my intended wife happens to be the proprietor of a considerable number of bathing machines -

Box. (suddenly.) Ha! Where? (grasping COX s arm.)

Cox. At a favourite watering place. How curious you are!

Box. Not at all. Well?

Cox. Consequently, in the bathing season - which luckily, is rather a long one - we see but little of each other; but as that is now over, I am daily indulging in the expectation of being blessed with the sight of *my* beloved. *(very seriously.)* Are you married?

Box. Me? Why - not exactly!

Cox. Ah - a happy bachelor?

Box. Why - not precisely!

Cox. Oh! a - widower?

Box. No - not absolutely!

Cox. You'll excuse me, sir - but, at present, I don't exactly understand how you can help being one of the three.

Box. Not help it?

Cox. No, sir - not you, nor any other man alive!

Box. Ah, that may be - but I'm not alive!

Cox. *(pushing back his chair.)* You'll excuse me, sir - but I don't like joking upon such subjects.

Box. But I am perfectly serious, sir, I've been defunct for the last three years!

Cox. (shouting.) Will you be quiet, sir!

Box. If you won't believe me, I'll refer you to a very large, numerous, and respectable circle of disconsolate friends.

Cox. My very dear sir - my *very* dear sir - if there does exist any ingenious contrivance whereby a man on the eve of committing matrimony can leave this world, and yet stop in it, I shouldn't be sorry to know it.

Box. Oh! then I presume I'm not to set you down as being frantically attached to your intended.

Cox. Why not exactly; and yet, at present, I'm only aware of one obstacle to my doating upon her, and that is, that I can't abide her.

Box. Then there's nothing more easy. Do as I did.

Cox. (eagerly.) I will! What is it?

Box. Drown yourself!

Cox. (shouting again.) Will you be quiet, sir?

Box. Listen: -

No.8. - "Three Years Ago" ⁷- ROMANCE.

Box. Not long ago it was my fate To captivate a widow

At Ramsgate;

⁷ Although this number is entitled "Three Years Ago", no edition of the published Vocal Score has these words.

Cox. I, 'tis odd to state,

The same at Margate did, oh!

Box. By her not liking to be kiss'd

I thought I'd better try to

In the Life Guards or Blues enlist.

Cox. How odd! And so did I too.

Box. I was not tall enough, they said.

Too short they said, of me; Cox.

The infantry I entered. Box.

Cox. And I the infantree;

Box. My widow offer'd to purchase

My discharge from the marching line, oh!

Cox. That's odd, coincidentally,

The very same did mine, oh!

I hesitated to consent, Box.

For my consent she waited.

I gave it.

Ah! With mine I went, Cox.

And never hesitated.

Box. The happy day came near at length,

> We hop'd it would be sunny, I found I needed all my strength

To face the ceremony. I suddenly found out

I was unworthy to possess her,

I told her so at once because I fear'd

It might distress her.

Before the words were out of my mouth,

There came from the North and flew to the South,

A something that came unpleasantly near, Clattering, spattering, battering, shattering, Dashing, clashing, smashing, flashing, slashing Crashing, missing, but whizzing right past my ear.

It shattered itself on the mantelpiece whop!

Cox. What was it?

Ah! tremble, the basin call'd *Slop*. Box.

It fell at my feet, it would have put the

Back of a man who was ever so meek up.

So being thus baited,

I retaliated,

And hurl'd at my widow a crockery teacup.

Cox. (recit.) Between you, then, there was a fraction,

Box. And I was threatened with an action,

Cox. O ciel! Proceed.

Box. One morn, when I had finished my ablution,

I took -

Cox. A walk?

Box. No, sir, a resolution.

Friends or foes, None suppose,

Nobody knows what I does,

I tie up my clothes, My shirt and my hose, My socks for my toes, My linen for nose, I think of my woes, And under the rose

I pack up my bundle, and off I goes.

Cox. (spoken.) Aha! I see you left in a tiff!

Box. Listen,

I solemnly walked to the cliff,
And singing a sort of a dulcet dirge,
Put down my bundle upon the verge,
Heard the wild seagulls mournful cry,
Look'd all around, there was nobody nigh,

None but I on the cliff so high,

And all save the sea was bare and dry,
And I took one look on the wave below,
And I raised my hands in an agony throe,
And I stood on the edge of the rock so steep,
And I gazed like a maniac on the deep...

I cried: "Farewell, farewell to earth, Farewell, farewell to the land of my birth, Farewell, farewell to my only love, To the sea below, and the sky above."

With a glance at the sea of wild despair,
I cried, "I come;"
My bundle lay there,
At the edge, where the coastguard's way was chalk'd,

Then away

In the opposite way I walked.

Cox. What a clever man,

What a capital plan

I've listened with attention,

I think that I Should like to try

Your wonderful invention,

Both. What a clever man,

What a capital plan

I've/You've listened with attention, I think that I/If you like it. why Should like to try/Should you not try Your/My wonderful invention,

Cox. Dear me! I think I begin to have some slight perception of your meaning. Ingenious creature! You disappeared - the suit of clothes was found -

Box. Exactly - and in one of the pockets of the coat, or the waistcoat, or the pantaloons - I forget which - there was also found a piece of paper, with these affecting farewell words: - "This is thy work, oh, Penelope Ann!"

Cox. Penelope Ann! (starts up, takes BOX by the arm and leads him slowly to front of stage.) Penelope Ann!

Box. Penelope Ann!

Cox. Originally widow of William Wiggins?

Box. Widow of William Wiggins!

Cox. Proprietor of bathing machines?

Box. Proprietor of bathing machines!

Cox. At Margate?

Box. And Ramsgate.

Cox. It must be she! And you, sir - you are Box - the lamented, long lost Box!

Box. I am!

Cox. And I was about to marry the interesting creature you so cruelly deceived.

Box. Ah! Then you are Cox!

Cox. I am!

Box. I heard of it. I congratulate you. - I give you joy! and now, I think I'll go and take a stroll. *(going.)*

Cox. No you don't. *(stopping him.)* I'll not lose sight of you till I've restored you to the arms of your intended.

Box. My intended! You mean your intended.

Cox. No, sir - yours!

Box. How can she be *my* intended, now that I am drowned?

Cox. You're no such thing, sir! And I prefer presenting you to Penelope Ann. Permit me, then, to follow the generous impulse of my nature - I give her up to you.

Box. Benevolent being! I wouldn't rob you for the world! (going) Good morning, sir!

Cox. (seizing him.) Stop!

Box. Unhand me, hatter! or I shall cast off the lamb and assume the lion!

Cox. Pooh! (snapping his fingers in BOX's face.)

Box. An insult! to my very face - under my very nose! *(rubbing it.)* You know the consequences, sir - instant satisfaction, sir!

Cox. With all my heart, sir!

Both. Bouncer! Bouncer!

BOUNCER runs in D. L. C., all three sing RATAPLAN, 8 and stop in the middle.

Bouncer. What is it, gentlemen?

Box. Pistols for two!

Bouncer. Yes, sir.

Cox. Stop! You don't mean to say, thoughtless and misguided militiaman, that you keep loaded firearms in the house?

Bouncer. Oh, no - they're not loaded.

Cox. Then produce the murderous weapons instantly.

Exit BOUNCER, L. C.

Box. I say, sir!

Cox. Well, sir.

Box. What is your opinion of duelling, sir?

Cox. I think it's a barbarous practice, sir.

Box. So do I, sir. To be sure, I don't so much object to it when the pistols are not

⁸ No reprise of RATAPLAN is included in the published Vocal Score.

loaded.

Cox. No: I daresay that *does* make a difference.

Box. And yet, sir - on the other hand - doesn't it strike you as rather a waste of time, for two people to keep firing pistols at one another with nothing in 'em.

Cox. No, sir - no more than any other harmless recreation.

Box. Hark ye! Why do you object to marry Penelope Ann?

Cox. Because, as I've already observed, I can't abide her. You'll be happy with her.

Box. Happy? me? with the consciousness that I have deprived *you* of such a treasure? No, no, Cox!

Cox. Don't think of me, Box - I shall be sufficiently rewarded by the knowledge of my Box's happiness.

Box. Don't be absurd, sir.

Cox. Then don't you be ridiculous, sir.

Box. I won't have her!

Cox. No more will I.

Box. I have it! Suppose we draw lots for the lady - eh, Mr. Cox?

Cox. That's fair enough, Mr. Box.

Box. Or, what say you to dice?

Cox. (eagerly.) With all my heart! Dice by all means.

Box. *(aside.)* That's lucky! Bouncer's nephew left a pair here yesterday. He sometimes persuades me to have a throw for a trifle, and as he always throws sixes, I suspect they are good ones.

BOX goes to cupboard at R., and brings out dice box.

Cox. *(aside.)* I've no objection at all to dice. I lost one pound seventeen and sixpence, at last Barnet Races, to a very gentlemanly-looking man, who had a most peculiar knack of throwing sixes - I suspected they were loaded, so I gave him another half-crown and he gave me the dice.

COX takes dice out of his pocket - use lucifer box as substitute for dice-box, which in on the table.

Box. Now then, sir!

Cox. I'm ready, sir!

They seat themselves at opposite sides of the table.

Cox. Will you lead off, sir?

Box. As you please, sir. The lowest throw, of course, wins Penelope Ann?

Cox. Of course, sir!

Box. Very well, sir!

Cox. Very well, sir!

No.9. - THE GAMBLING DUET - Sixes .

Box. (rattling dice and throwing.) Sixes.

Cox. That's a good throw for you,

Sixes.

Box. That's not a bad one too.

Sixes.

Cox. Sixes.

Box. Sixes.

Cox. Sixes.

Box. Very good dice.

Yours, sir, are nice, Suppose we arrange

(If it suits you) to change?

Cox. Oh! very well,

That I will do,

To please a gentleman

Such as you.

Box. Sixes.

Cox. Sixes.

Box. Sixes.

Cox. Sixes.

Both. Oh! this is absurd,

I never have heard

Of such wonderful throws As I've seen with those. Oh! this is absurd,

I never have heard

Of such wonderful throws As I've seen with those.

Box. Sixes. Cox. Sixes. Both. Looks like tricksies: Box. Sixes. Cox. Sixes. Both. Looks like tricksies; With such a throw there's nobody can Ever settle the case of Penelope Ann, With such a throw there's nobody can Ever settle the case of Penelope Ann, Of Penelope, elope, nelope, elope Ann. Box. (spoken.) It's perfectly absurd your going on throwing sixes in this sort of way. Cox. (spoken.) I shall go on till my luck changes. Box. (spoken.) I have it - suppose we toss for the lady. Cox. (spoken.) With all my heart. Cox. (aside.) Where's my tossing sixpence? Box. (aside.) Where's my lucky shilling? Cox. Where's my tossing sixpence? Box. Where's lucky shilling? my Box. (spoken.) Now then, sir - heads win? Cox. (spoken.) Or tails lose - whichever you prefer. Box. It's the same to me, sir. Cox. Very well, sir. Heads, I win - tails, you lose. Box. Yes - (suddenly.) - no. Heads win, sir. Cox. Very well - go on! They are standing opposite each other. Box. Head! Cox. Head! Box. Head!

Page - 26

Couldn't you say something else instead!

Cox.

Box. Head!

Cox. Head!

Box. I wish an occasional tail you'd try.

Cox. Head!

Box. Head!

Cox. Head!

Box. (recit.) I nail your sixpence;

Hallo! it's got no tail!

I've a mind to put you out on the leads!

Cox. Your shilling, I find, has got two heads!

Both. You swindler, you cheat, take care of my feet,

Out of my room, sir, And into the street. Turn me out, try it, That is if you can.

Swindler, cheat, vagabond, swindler, cheat.

Box. You swindler!

Cox. Cheat!

Box. Vagabond!

Cox. Thief!

Box. Swindler!

Cox. Cheat!

Box. Vagabond!

Cox. Thief!

Both. Bouncer!

Enter BOUNCER, as usual, quite equal to the occasion.

Bouncer. Rataplan! Rataplan!

Rataplan, rataplan, rataplan, rataplan.

All. Rataplan, Rataplan, Rataplan, Rataplan,

Rataplan, plan, plan, plan, plan, plan, &c.

Cox & Box. Is the little back second floor room ready?

Bouncer. Not quite, gentlemen. I can't find the pistols, but I have brought you a letter - it

came by the General Post yesterday. I am sure I don't know how I came to forget it, for I put it carefully in my pocket.

Cox. And you've kept it carefully in your pocket.

Bouncer. Yes, sir. I hope you'll forgive me, sir. (Going.) By-the-bye, I paid twopence for it.

Cox. Did you? Then I do forgive you.

Exit BOUNCER D. L. C. COX looks at letter.

Cox. "Margate." The postmark decidedly says "Margate."

Box. Oh, doubtless a tender epistle from Penelope Ann.

Cox. Then read it, sir.

Handing letter to BOX.

Box. Me, sir?

Cox. Of course. You don't suppose I'm going to read a letter from your intended.

Box. My intended! Pooh! It's addressed to you - C.O.X.

Cox. Do you think that's a C.? It looks to me like a B.!

Box. Nonsense! Fracture the seal!

Cox. (opens letter - starts.) Goodness gracious!

Box. 9 (snatches letter - starts.) Goodness gracious!

Cox. (taking letter again.) "Margate - May the 4th. Sir, - I hasten to convey to you the intelligence of a melancholy accident, which has bereft you of your intended wife." He means *your* intended!

Box. No, *yours!* However, it's perfectly immaterial. Go on.

Cox. *(resuming letter.)* "Poor Mrs. Wiggins went out for a short excursion in a sailing boat a sudden and violent squall soon after took place, which, it is supposed, upset her, as she was found, two days afterwards, keel upwards."

Box. Poor woman!

Cox. The boat, sir! *(Reading.)* "As her man of business, I immediately proceeded to examine her papers, amongst which I soon discovered her will; the following extract from which, will, I have no doubt, be satisfactory to you. 'I hereby bequeath my entire property to my intended husband." Excellent, but unhappy

⁹ In the original play Box exclaims "Gracious goodness!" at this point. This could be a misprint as later in the scene the published Vocal Score has this exclamation is printed correctly

creature! (affected.)

Box. Generous, ill-fated being! (affected.)

Cox. And to think that I tossed up for such a woman!

Box. When I remember that I staked such a treasure on the hazard of a die!

Cox. I'm sure, Mr. Box, I can't sufficiently thank you for your sympathy.

Box. And I'm sure, Mr. Cox, you couldn't feel more, if she had been your own intended!

Cox. If she'd been my own intended? She was my own intended!

Box. Your intended? Come, I like that! Didn't you very properly observe just now, sir,

that I proposed to her first?

Cox. To which you very sensibly replied that you'd come to an untimely end.

Box. I deny it!

Cox. I say you have!

Box. The fortune's mine!

Cox. Mine!

Box. I'll have it!

Cox. So will I!

Box. I'll go to law!

Cox. So will I!

Box. Stop - a thought strikes me. Instead of going to law about the property, suppose

we divide it?

Cox. Equally?

Box. Equally. I'll take two thirds.

Cox. That's fair enough - and I'll take three fourths.

Box. That won't do. Half and half!

Cox. Agreed! There's my hand upon it -

Box. And mine. (about to shake hands - a postman's knock heard at street door.)

Cox. Holloa! Postman again!

Box. Postman yesterday - postman today -

Enter BOUNCER, D. L. C..

Bouncer. Another letter, Colonel Cox - twopence more!

Cox. I forgive you again! (taking letter.) Another trifle from Margate. (Opens the letter - starts.) Goodness gracious!

Box. (snatching letter - starts.) Gracious goodness!

Cox. (snatching letter again - reads.) "Happy to inform you - false alarm."

Box. (overlooking.) "Sudden squall - boat upset - Mrs. Wiggins your intended"-

Cox. "Picked up by a steamboat"-

Box. "Carried into Boulogne"-

Cox. "Returned here this morning"-

Box. "Will start by early train, to-morrow"-

Cox. "And be with you at ten o'clock, exact."

Both simultaneously pull out their watches.

Box. Cox, I congratulate you -

Cox. Box, I give you joy!

Box. I'm sorry that most important business of the Colonial Office will prevent my witnessing the truly happy meeting between you and your intended. Good morning! *(going.)*

Cox. *(stopping him.)* It's obviously for me to retire. Not for worlds would I disturb the rapturous meeting between you and your intended. Good morning!

Box. You'll excuse me, sir - but our last arrangement was, that she was *your* intended.

Cox. No, yours!

Box. Yours!

Together. Yours!

Ten o'clock strikes - noise of an omnibus.

Box. Ha! What's that! A cab's drawn up at the door! (Running to the window.) No it's a twopenny omnibus!

Cox. (leaning over BOX's shoulder.) A lady's got out -

Box. There's no mistaking that majestic person - it's Penelope Ann!

Cox. Your intended!

Box. Yours!

Cox. Yours!

Both run to door, L. C., and eagerly listen.

Box. Hark - she's coming up stairs!

Cox. Shut the door!

They slam the door, and both lean up against it with their backs.

Bouncer. (without, and knocking.) Colonel!

Cox. (shouting.) I've just stepped out!

Box. So have I!

Bouncer. (without.) Mr. Cox. (Pushing at the door - COX and BOX redouble their efforts to keep the door shut.) Open the door. It's only me - Sergeant Bouncer!

Cox. Only you? Then where's the lady?

Bouncer. Gone!

Cox. Upon your honour?

Box. As a Militiaman?

Bouncer. Yes: and she's left a note for Brigadier Cox.

Cox. Give it to me!

Bouncer. Then open the door!

Cox. Put it under! (A letter is put under the door, COX picks up the letter and opens it.) Goodness gracious!

Box. (snatching letter.) Gracious goodness! (COX snatches the letter, and runs forward, followed by BOX.)

Cox. (reading.) "Dear Mr. Cox, pardon my candour"-

Box. *(looking over and reading.)* "But being convinced that our feelings, like our ages, do not reciprocate"-

Cox. "I hasten to apprise you of my immediate union"-

Box. "With Mr. Knox."

Cox. Huzza!

Box. Three cheers for Knox! Ha, ha, ha!

Tosses letter in the air, and begins dancing. COX does the same.

Bouncer. (Putting his head in at door.) The little second floor back room is quite ready!

Cox. I don't want it!

Box. No more do I!

Cox. What shall part us?

Box. What shall tear us asunder?

Cox. Box!

Box. Cox! (about to embrace - BOX stops, seizes COX's hand, and looks eagerly in his face.) You'll excuse the apparent insanity of the remark, but the more I gaze on your features, the more I'm convinced that you're my long lost brother.

Cox. The very observation I was going to make to you!

Box. Ah - tell me - in mercy tell me - have you such a thing as a strawberry mark on your left arm?

Cox. No!

Box. Then it is he!

They rush into each other's arms.

Cox. Of course we stop where we are!

Box. Of course.

Cox. For, between you and me, I'm rather partial to this house.

Box. So am I - I begin to feel quite at home in it.

Cox. Everything so clean and comfortable.

Box. And I'm sure the master of it, from what I have seen of him, is very anxious to please.

Cox. So he is - and I vote, Box, that we stick by him!

Box. Agreed!

No.10. - FINALE

Box. My hand upon it, join but yours; Agree the house will hold us.

Cox. And two good lodgers Bouncer gets,

He'll in his arms enfold us.

Bouncer. Oh, yes! yes! to arms.....

And war's alarms...... You remember of course, You remember of course, When I mounted a gorse
In her Majesty's force,
As one of the yeomen
Who'd cope with the foemen,
For then an invasion
Threatened the nation,
And there's no occasion to sing......

All. Rataplan! Rataplan! Rataplan! Rataplan!

Rataplan, rataplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,

For Rataplan,

Penelope Ann,

Has married another respectable man,

Three cheers for Knox,

Who lives at the docks,

And may he live happily if he can.

Rataplan! Rataplan! Rataplan! Rataplan!

Rataplan, rataplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,

For Rataplan,

Penelope Ann,

Has married another respectable man,

Three cheers for Knox,

Who lives at the docks,

And may he live happily if he can.

Rataplan, Rataplan, Rataplan,

Rataplan, Rataplan, Rataplan,

Rataplan, Rataplan, Rataplan,

Rataplan, Rataplan, Rataplan,

Rataplan!

Curtain.